

【留學傳真】雷阡詠交換生體驗 讓她愛波蘭更愛臺灣

留學傳真

【記者鄭佩維淡水校園專訪】外交與國際關係學系四年級學生雷阡詠大三那年飛到距離台灣八千多公里的波蘭當交換生，回憶那一年的經歷：「讓我想法上有很大的改變，不再執著自己擁有台式口音的英文，而是學會去接受每個人的特色，不用刻意地模仿。還有脾氣變得更好更有耐心了一點，也更嚮往慢步調的生活態度。」

為何選擇波蘭作為交換地點？她說明當初的考量，認為不僅消費低廉，同時又能到不同國家遊玩。於是，雷阡詠再以英文成績作指標，申請在波蘭亞捷隆大學就讀社會科學系，並成功獲得交換生身分。「只要付淡江學費就能去國外體驗不同生活。」她感到非常難忘且值得。

觀察台灣與波蘭課堂上的不同，雷阡詠舉例，在波蘭會有一堂像是會議討論的課程，經常需要三個小時。除此之外，她發現許多同學都非常的主動踴躍發言，甚至會自發性地在同學報告完後給予掌聲，教授也會給予主題讓同學分組討論後即席發表，訓練自己的口說能力與反應，「這樣的學習氛圍與台灣相比實在有所差別。」

波蘭亞捷隆大學位於該國的第二大城市克拉科夫，校園占地廣大，經常需要搭乘公車前往不同學院。還好她的宿舍離學院僅10分鐘車程，能快速地到達學校。然而宿舍因為是舊公寓，所以沒有電梯就這樣隻身一人扛了兩箱25公斤行李箱爬上五樓之後，最令人驚訝的是宿舍竟然沒有冰箱！「我問了其他宿舍的同學們，他們也有一樣的問題。好險在沒有冰箱的期間是冬天，我們宿舍外面有個陽台，經常會把需要冷藏的食物暫時往外擺。」她一臉不可思議地笑著說。

她分享在就讀期間，網路上一門「Survival Polish」（求生波蘭文）的課程對她幫助很大。這個線上課程主要目的是教授外國學生簡單有用的波蘭文，能在波蘭生活時與當地居民溝通。由於到當地的小商店購買物品時，店主常常不熟捻英文，這時學過的波蘭文就能輕易得派上用場。只不過若要更深入的學習波蘭文則必須付費，其餘的語言課皆是免費。

她後來決定學習第二外語，剛好法語有開課，不過因選課系統沒有通知結果，造成課程已滿沒選到課，發現時課程進行已過三週。面對這樣的困境，她試著寫信聯絡該授課教師詢問是否能加選？幸運的是，教授非常歡迎外國學生也時常關心她的進度，同學也都非常樂意與自己成為一組，這樣的特別經歷讓雷阡詠感到溫暖。

「下課的時候，我也會和同學們一起去玩或是吃飯，在夜生活上，克拉科夫有一條酒吧街，許多年輕人時常聚集在那裡。凌晨一兩點便會看到醉漢，所以我經常被提醒不

能獨自前往或回家，一定得結伴。」即便如此，對她來說也不是每一次的社交經驗都如此良好，來到波蘭之前常看到許多人說，波蘭人面對外國人會有很冷淡的一面，本來覺得還好，後來卻反映在宿舍生活上。由於廚房是共用的，難免遇到其他學生，當她主動向波蘭人搭話時，對方卻是一問一答似乎沒有想更進一步交流，後來她也逐漸習慣了這樣的生活模式。

同時，她也像其他交換生一樣，只要一有時間就把握機會走訪其他國家，也會運用自己學生身分享受許多優待，「常常只需花費一塊錢波蘭幣就能入館參觀。」

在這一年中的交換經驗當中，雷阡詠體會到不同的國情人民有不同的態度。加上英文在歐洲國家並不是特別普及，常常會有比手畫腳的狀況出現，不過多數的人民都還是非常樂意幫助人，尤其是年長者更願意伸出援手。「之前在聖誕假期時去了羅馬，要搭車前往梵蒂岡的路上，由於交通複雜不清楚怎麼買票，有個波蘭阿伯就很熱心地主動幫助我們，後來才發現我們的目的地一樣，一路上就這樣用翻譯軟體一來一往的閒聊。」

這樣有趣的經驗實在難能可貴，卻也不是每次都如此順利。即使遇到歧視，仍然不畏懼的繼續前進，面對孤獨感來襲也只能強迫自己學會獨處。事實上「獨立」這回事對她是個很大的挑戰，「在歐洲因為好友們都四散各地沒辦法像在台灣一樣，成群結隊的一起吃飯出門玩，所以很多時候都只有一個人面對。在遇見波蘭銀行的『效率』時，也只能打電話和遠在台灣的朋友們發洩。」不過，她知道到頭來也只能自己面對問題。

透過這樣的交換經驗，雷阡詠體驗和看到不一樣的風景，最重要的還是體會到台灣的好，諸如辦事效率高、治安好，還有食物選擇多，到處都有24小時便利商店☐☐，這些都是在前期難以適應的事。







淡江時報社